

МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ
ОДЕСЬКИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ УНІВЕРСИТЕТ імені І. І. МЕЧНИКОВА



Факультет романо-германської філології

Кафедра іспанської філології

Силабус навчальної дисципліни

**МЕТОДИКА ВИКЛАДАННЯ ІНОЗЕМНОЇ МОВИ ТА
ЗАРУБІЖНОЇ ЛІТЕРАТУРИ**

| | |
|--------------------------------------|--|
| Рівень вищої освіти: | Перший (бакалаврський) |
| Галузь знань: | 03 Гуманітарні науки |
| Спеціальність: | 035 Філологія |
| Спеціалізації: | 035.051 Романські мови та літератури (переклад включно), перша – іспанська |
| Освітньо-професійні програми: | «Іспанські мови та літератури (переклад включно), перша – іспанська» |
| Семестр, рік навчання: | 5 семестр, 3 рік навчання |
| Статус екзамену: | Обов'язковий |
| Обсяг: | 3 кредити ЄКТС, 90 годин, з яких: лекції – 20 годин, практичні заняття – 16 годин, самостійна робота – 54 години |
| Мова викладання: | Іспанська, українська |
| День, час, місце: | Відповідно до розкладу занять, факультет РГФ |
| Викладач: | Олена Володимирівна ГРИГОРОВИЧ , к. пед. н., доцент кафедри іспанської філології Наталія Василівна АБАБІНА , к. філол. н., доцент кафедри зарубіжної літератури |
| Контактна інформація: | +380679045438 nva2016odessa@gmail.com |
| Робоче місце: | Французький бульвар, 24/26, гуманітарний корпус, 5 поверх, кафедра іспанської філології (ауд.163В), кафедра зарубіжної літератури (ауд. 108) |
| Консультації: | Відповідно до затвердженого графіку консультацій (https://onu.edu.ua/pub/bank/userfiles/files/rgf/grafik_konsultacii/grafik_konsultacii_23-24.doc) |
| Передреквізити: | «Основна іноземна мова (іспанська)», «Історія зарубіжної літератури», «Педагогіка» |
| Постреквізити: | «Виробнича (педагогічна) практика» |
| Мета навчальної дисципліни: | Мета дисципліни полягає в озброєнні здобувачів вищої освіти першого (бакалаврського) рівня теоретичними знаннями про психологічні засади, інноваційні технології та сучасні методи викладання іспанської мови в середній школі, ознайомленні з методологічними основами та специфікою викладання зарубіжної |

| | |
|--|--|
| | літератури, виявленні зв'язку методики викладання іспанської мови та зарубіжної літератури з іншими науками, розкритті основних завдань шкільних уроків з іспанської мови та зарубіжної літератури, формуванні відповідних практичних умінь оперувати традиційними та сучасними методами й прийомами викладання іспанської мови та літератури. |
| Завдання навчальної дисципліни: | Надати здобувачам вищої освіти базові знання з основ викладання іспанської мови та зарубіжної літератури у школі, забезпечити готовність студентів до планування роботи вчителя, навчання мови як системи та формування в учнів умінь у всіх видах комунікативної діяльності, упровадження методів та прийомів викладання літератури і іспанської мови, використовуючи при цьому сучасні засоби та форми організації навчально-виховного процесу, інформаційно-комунікативні технології. |
| Очікувані результати навчання: | У результаті вивчення навчальної дисципліни здобувач має знати: теоретичні засади викладання іноземної мови в закладах загальної середньої освіти, організації аудиторної та позааудиторної навчально-пізнавальної діяльності учнів з оволодіння іноземною мовою; вміти: спілкуватися державною мовою як усно, так і письмово; використовувати іноземну мову в усній та письмовій формі у різних жанрово-стильових різновидах і регістрах спілкування (офіційному, неофіційному, нейтральному) для розв'язання комунікативних завдань; опрацьовувати та аналізувати матеріал з різних джерел; застосовувати набуті знання в практичних ситуаціях; виявляти, ставити та вирішувати проблеми; ухвалювати обґрунтовані рішення в професійно-педагогічній діяльності; працювати в команді і автономно; вільно оперувати спеціальною методологією для розв'язання професійних завдань; організовувати та впроваджувати навчально-виховний процес з викладання іноземної мови; визначати цілі, задачі та зміст уроків іноземної мови в різних класах закладу загальної середньої освіти; формувати з використанням сучасних цифрових технологій мовні знання, вміння в аудіюванні, говорінні, читанні, письмі. |

Зміст навчальної дисципліни:

Змістовий модуль 1. Методика викладання іноземної мови.

Тема 1. Las lenguas extranjeras en la formación del alumnado de la enseñanza secundaria.

Aprendizaje lingüístico, representaciones e identidad. Las tareas del alumno. Actividades de producción oral y escrita. Actividades de recepción. Actividades de interacción.

Тема 2. El aprendizaje de lenguas extranjeras en medio escolar.

La noción de competencia comunicativa. La apropiación de lenguas en medio natural y en medio institucional.

Тема 3. El profesor y el alumno como agentes del proceso de aprendizaje.

Incidencia de los factores individuales en los procesos de aprendizaje. Las creencias del profesor y su implicación en el proceso de enseñanza-aprendizaje de lenguas extranjeras.

Тема 4. El discurso en el aula de lenguas extranjeras.

El aula como contexto de aprendizaje. La construcción del discurso en el aula. El tratamiento del error. La práctica de la observación.

Тема 5. La gestión de la comunicación en el aula.

Estimular para garantizar el éxito del aprendizaje. Técnicas de dinámica de grupos. El uso de la lengua en el aula. La creación de un entorno de autoaprendizaje.

Тема 6. La organización de la enseñanza.

Tipos de programación. Unidades de programación por tareas. Ejes vertebradores de la programación.

Тема 7. Materiales para la enseñanza de lenguas extranjeras.

Los materiales de trabajo. Los materiales de apoyo y consulta. Los materiales didácticos. El libro de texto. Algunas sugerencias para la creación de materiales propios.

Тема 8. Las destrezas de la comunicación oral.

La comprensión oral. Las actividades de comprensión oral. Interacción y expresión oral. Tipologías de actividades interactivas.

Тема 9. Las destrezas de la comunicación escrita.

La comprensión lectora. Las actividades de lectura. La expresión escrita. Las actividades de escritura.

Тема 10. La evaluación.

El profesor como evaluador. El acto de evaluación. Funciones de la evaluación.

Тема 11. El currículo.

Definición de currículo. Fuentes en que se basa el currículo. Objetivos y contenidos curriculares.

Тема 12. Evolución de las corrientes metodológicas en la enseñanza de lenguas.

Método tradicional de gramática y traducción. Método directo. Método audiolingüístico. Método audiovisual. Los enfoques comunicativos. Método Respuesta Física Total. Enfoque natural. El enfoque humanístico.

Змістовий модуль 2. Методика викладання зарубіжної літератури

| | |
|-------------------------|--|
| | <p>Тема 13. Вступ. Методика викладання зарубіжної літератури як наука, її формування та методологічні основи. Предмет, мета і завдання методики викладання зарубіжної літератури. Об'єкт дослідження, предмет дослідження та методи дослідження предмета як окремої наукової дисципліни. Зв'язок МВЗЛ з іншими науками.</p> <p>Основні завдання та специфіка викладання уроків зарубіжної літератури в школі. Професійні вимоги до вчителя літератури.</p> <p>Тема 14. Урок зарубіжної літератури в школі. Програми. Вимоги до сучасного уроку літератури. Основні типи уроків. Структура програм з літератури: спрямування, розділи, забезпечення.</p> <p>Планування та організація праці вчителя: календарно-тематичний та поурочний плани, їх структура та виконання. Врахування вікових особливостей учнів як основний критерій планування.</p> <p>Критерії оцінювання і система обліку знань, умінь і навичок учнів з зарубіжної літератури.</p> <p>Тема 15. Методи навчання та форми роботи на уроках зарубіжної літератури. Міжпредметні зв'язки. Новаторські форми занять. Співпраця учителя й учня, класифікація методів. Зміст методів навчання та форм роботи на уроках зарубіжної літератури. Методи та прийоми, спільне і відмінне.</p> <p>Особливості вивчення зарубіжної літератури в профільних гуманітарних класах.</p> <p>Роль міжпредметних зв'язків на уроках зарубіжної літератури. Нетрадиційні уроки зарубіжної літератури. Інтегровані уроки. Інтерактивні технології навчання як особливий тип уроку, його організація та структура.</p> <p>Компаративне вивчення шкільного курсу літератури (порівняльний метод). Методика використання наочних посібників на уроках.</p> <p>Тема 16. Провідні закономірності вивчення твору світової літератури. Методика вивчення епічного, ліричного, драматичного твору – основні етапи роботи. Шляхи аналізу художнього твору згідно з віковими особливостями учнів. Форми й методи виконання творчих робіт.</p> <p>Вивчення біографії письменника. Особливості програмового матеріалу з даної теми в середніх та старших класах. Методика роботи з допоміжним матеріалом: епістолярна спадщина, інтерв'ю та повідомлення засобів масової інформації.</p> |
| Методи навчання: | <p>Словесні: лекції, пояснення, бесіда.</p> <p>Наочні: PowerPoint презентації.</p> <p>Практичні: підготовка до практичного заняття, виконання самостійних завдань, які передбачають розробку вправ і плану-конспекту практичного заняття.</p> |
| Рекомендована | Основна |

| | |
|---------------------------|---|
| <p>література:</p> | <p>Змістовий модуль 1. Методика викладання іноземної мови:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Биць Н.М. Лекції з методики навчання іноземної мови. Львів, 2019. 55 с. 2. Caballero de Rodas B., Escobar C. Didáctica de las lenguas extranjeras en La Educación Secundaria Obligatoria. Madrid : Editorial Síntesis, 2010. 363 p. 3. Zariquiey Biondi F. Cooperar para aprender. Transformar el aula en una red de aprendizaje cooperativo. España : Ediciones SM, 2016. 264 p. <p>Змістовий модуль 2. Методика викладання зарубіжної літератури:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Актуальні питання методики викладання літератури : навчально-методичний посібник. Кривий Ріг, 2017. 65с. 2. Мацевко-Бекерська Л. Методика викладання світової літератури : навчально-методичний посібник. Львів : ЛНУ імені Івана Франка, 2011. 320 с. 3. Мірошніченко Л. Ф. Методика викладання світової літератури в середніх навчальних закладах : підручник. Київ : Слово, 2010. 432 с. <p>15. Електронні інформаційні ресурси</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Електронна бібліотека «УКРАЇНИКА». URL: http://irbis-nbuv.gov.ua 2. Міністерство освіти і науки України. Нормативно-правова база. URL : http://mon.gov.ua/ua/ministerstvo/poslugi/apostil/normtivo-pravova-baza 3. Metodología en la enseñanza de lenguas: presente y futuro. URL: https://ecuador.unir.net/actualidad-unir/metodologia-en-la-ensenanza-de-lenguas/ |
| <p>Оцінювання:</p> | <p>Змістовий модуль 1. Методика викладання іноземної мови:</p> <p>Поточний контроль: оцінювання усних відповідей на практичних заняттях, оцінювання самостійних завдань.</p> <p>Самостійні завдання:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1) розробити систему вправ з формування в учнів граматичних знань та вмінь; 2) розробити систему вправ з формування в учнів лексичних знань та вмінь; 3) розробити систему вправ з формування в учнів умінь у аудіюванні; 4) розробити систему вправ з формування в учнів умінь у говорінні; 5) розробити систему вправ з формування в учнів умінь у читанні; 6) розробити систему вправ з формування в учнів умінь у |

| | |
|---|---|
| | <p>письмі; 7) розробити план-конспект уроку іспанської мови.</p> <p>Змістовий модуль 2. Методика викладання зарубіжної літератури:</p> <p>Поточний контроль: оцінювання усних відповідей на практичних заняттях, оцінювання розроблених поурочних планів.</p> <p>Підсумковий контроль: іспит.</p> <p>У ході поточного контролю здобувач вищої освіти може отримати максимальну оцінку (100 балів) за кожну тему змістових модулів. Відповідь під час іспиту також оцінюється за 100-бальною шкалою. Загальна оцінка є середнім арифметичним суми балів за поточний контроль та підсумковий контроль.</p> |
| <p>ПОЛІТИКА КУРСУ («правила гри»): <i>Відвідування занять</i> <i>Регуляція пропусків</i></p> | <p>Відвідування занять є обов'язковим. В окремих випадках навчання може відбуватись он-лайн з використанням дистанційних технологій. Відпрацювання пропущених занять має бути регулярним за домовленістю з викладачем.</p> <p>Порядок та умови навчання регламентуються «Положенням про організацію освітнього процесу в ОНУ імені І.І.Мечникова» (https://onu.edu.ua/pub/bank/userfiles/files/documents/polozennya/polo-z-org-osvit-process_2022.pdf).</p> |
| <p><i>Дедлайни та перескладання</i></p> | <p>Слід дотримуватися запропонованих у розкладі термінів складання сесії; перескладання відбувається відповідно до <u>«Положення про організацію і проведення контролю результатів навчання здобувачів вищої освіти ОНУ імені І.І. Мечникова»</u> (http://onu.edu.ua/pub/bank/userfiles/files/documents/polozennya/polo-z-org-kontrol_2022.pdf)</p> |
| <p><i>Політика академічної доброчесності</i></p> | <p>Регламентується «Положенням про запобігання та виявлення академічного плагіату у освітній та науково-дослідній роботі учасників освітнього процесу та науковців Одеського національного університету імені І.І. Мечникова» (https://onu.edu.ua/pub/bank/userfiles/files/acad_council/polozhennya-antiplagiat-2021.pdf)</p> |
| <p><i>Використання електронних пристроїв на занятті</i></p> | <p>Під час занять не дозволяється користуватися мобільними телефонами, які попередньо мають бути переведені у беззвучний режим.</p> <p>Електронні пристрої використовуються лише за умов наявності відповідної вимоги в навчальному завданні.</p> |
| <p><i>Комунікація</i></p> | <p>Через окремо створену групу у Telegram.</p> |